

بنام او  
که هستی هر از اوت

# ۱۰۱ تکنیک

ساده و سریع برای جذب و حفظ مشتری

رنه ایونسیون

مترجم  
مهندس امیر توفیقی



مؤسسه خدمات فرهنگی رسا

Evenson, Renée

اویس، رنه، ۱۹۵۱ - م

۱۰۱ [صدویک] تکنیک ساده و سریع برای جذب و حفظ مشتری / نوشته رنه ایونسون؛ ترجمه امیر توفیقی. -- تهران: رسا، ۱۳۸۵.  
۲۶۴ ص: مصور.

ISBN 978-964-317-648-7

فهرستنامه بر اساس اطلاعات فیبا.

عنوان اصلی:

Customer Service Training 101: Quick and easy  
techniques that get great results, c2005

۱. خدمات مشتری. ۲. مشتری‌شناسی. ۳. آموزش حین خدمت. الف. توفیقی، امیر، ۱۳۵۸ - ، مترجم.  
ب. عنوان.

۶۵۸/۸۱۲

HF ۵۴۱۵/۵

۱۳۸۵

۸۵-۱۳۷۸۶

كتابخانه ملي ايران

### پایاندۀ حقوق دیگران احترام بگذاریم

دوست عزیز، این کتاب حاصل درست تحقیق حندین ساله مؤلف، مترجم و ناشر آن است. تکثیر و فروش آن به هر شکلی بدون اجازه از پدیده اولین و مدد کاری غیراخلاقی، غیرقانونی و غیرشرعي و کسب درآمد از دسترنج دیگران است. این عمل نادسته هنر زندگی پیامدهای ناگواری دارد و موجب رواج بی اعتمادی در جامعه و ایجاد محیطی ناسالم برای شود و فرزندانمان می گردد.



مؤسسة خدمات فرهنگی رسا

تلفن: ۸۸۸۳۸۱۲۵ فاکس: ۸۸۸۳۴۸۴۴-۴۵

WWW.RASABOOKS.IR

عنوان: ۱۰۱ تکنیک برای جذب و حفظ مشتری

نویسنده: رنه ایونسون — مترجم: امیر توفیقی

چاپ هفتم: ۱۴۰۲ — تیراز: ۲۰۰ نسخه

کلیه حقوق محفوظ و مخصوص ناشر است.

مرکز توزیع: پخش رسا - تلفن: ۰۷۷۱۲ و ۰۶۶۹۰۷۷۱۲

قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

## فهرست

۷	تقدیر و تشکر
۹	مقدمه مترجم
۱۱	شروع
۱۵	توصیه‌هایی برای مربی
۲۵	توصیه‌هایی برای دانشجویان

### بخش اول: راهنمایی کردن بهترین چهره ممکن

۳۷	فصل اول: برداشتن گام‌های کوچک: مبانی
۴۴	گام اول: برداشت اولیه مهم است
۴۷	گام دوم: ادب و نزاکت اهمیت دارد
۵۰	گام سوم: همه چیز در رفتار و طرز بخورد نهفته است
۵۴	گام چهارم: کار درست را انجام دهید و به مسائل اخلاقی پایبند باشید
۵۹	نکات کلیدی
۶۰	تمرین‌های درسی
۶۱	در این باره بیاندیشید
۶۳	نقل قول‌هایی موجز
۶۵	فصل دوم: رد و بدل کردن توب: ارتباط مؤثر
۷۲	گام اول: آن چیزی را بگویید که در نظر دارید و به آن عمل کنید
۷۵	گام دوم: چیزهایی که گفته نمی‌شوند: ارتباط غیرکلامی
۷۸	گام سوم: کنار هم چیدن لغات: استفاده از دستور زبان

گام چهارم: مطرح کردن سوالات درست و دادن پاسخ‌های مناسب به سوالات مطروحه.....	۸۰
گام پنجم: وقتی که مشتری «نه» می‌گوید .....	۸۵
گام ششم: گوش دادن به شکل فعال.....	۸۸
نکات کلیدی.....	۹۲
تمرین‌های درسی.....	۹۴
در این باره بیاندیشید.....	۹۶
نقل قول‌هایی موجز.....	۹۸
<b>فصل سوم: پریدن به داخل با هر دو پا: ایجاد رابطه</b>	۹۹
گام اول: برقراری ارتباط گرم و صمیمانه .....	۱۰۸
گام دوم: تعامل ثابت با مشتری‌ها .....	۱۱۲
گام سوم: مشخص کردن نیازهای مشتری‌ها.....	۱۱۵
گام چهارم: ایجاد حل ارزشمند بودن در مشتری .....	۱۱۸
گام پنجم: حفظ روابط بعدی.....	۱۲۰
گام ششم: حرکات متفاوت: اداره کردن انواع مختلف مشتری‌ها .....	۱۲۲
نکات کلیدی.....	۱۲۸
تمرین‌های درسی.....	۱۳۰
در این باره بیاندیشید.....	۱۳۲
نقل قول‌هایی موجز.....	۱۳۴
<b>بخش دوم: قرار دادن مشتری‌ها در اولویت اول</b>	
<b>فصل چهارم: نگاه کردن به طور مستقیم: تماس‌های رودرو .....</b>	۱۳۷
گام اول: سلام کردن: خوش آمدگویی به مشتری .....	۱۴۵
گام دوم: بین سلام و خداحفظی: کمک کردن به مشتری .....	۱۴۸
گام سوم: خداحافظی کردن: به پایان رساندن تعامل با مشتری .....	۱۵۱
نکات کلیدی.....	۱۵۶
تمرین‌های درسی.....	۱۵۷
در این باره بیاندیشید.....	۱۵۸
نقل قول‌هایی موجز.....	۱۶۰

فصل پنجم: لبخند زدن در هنگام گفت و گو: تماس های تلفنی ..... ۱۶۱	
۱۶۶ ..... گام اول: سراپا گوش بودن	
۱۶۸ ..... گام دوم: سلام کردن: آغاز کلام	
۱۷۱ ..... گام سوم: بین سلام و خدا حافظی: کمک کردن به مشتری	
۱۷۷ ..... گام چهارم: خدا حافظی کردن: پایان کلام	
۱۸۱ ..... نکات کلیدی	
۱۸۲ ..... تمرين های درسی	
۱۸۴ ..... در اين باره بيانديشيد	
۱۸۵ ..... نقل قول هايي موجز	
فصل ششم: سنجيدن جوانب امر پيش از آغاز کار: ..... ۱۸۷	
تماس از طريق تجارت الکترونيک ..... ۱۹۲	
۱۹۲ ..... گام اول: مشتری الکترونيکی چه انتظاراتی دارد؟	
۱۹۵ ..... گام دوم: آويختن علامت «باز است» به در: در دسترس بودن	
۱۹۸ ..... گام سوم: نوشتن همایل جيگي که در نظر داريد: ارتباط از طريق پست الکترونيک	
۲۰۲ ..... گام چهارم: سخن گفتن در سراسر جهان: ادب و احترام فراور هنگي	
۲۰۴ ..... نکات کلیدی	
۲۰۵ ..... تمرين های درسی	
۲۰۷ ..... در اين باره بيانديشيد	
۲۰۸ ..... نقل قول هايي موجز	
فصل هفتم: آرام کردن توفان: ارتباط با مشتری های دشوار ..... ۲۰۹	
۲۱۶ ..... گام اول: چه اتفاقی افتاده است: علت شکایت مشتری را مشخص کنيد	
۲۲۰ ..... گام دوم: علت مسأله چه بوده است: علل اصلی بروز مشکل را مشخص کنيد	
۲۲۴ ..... گام سوم: چه کار می توان کرد: موقعیت را تصحیح کنید	
۲۲۹ ..... گام چهارم: چه می توان گفت: مشکل به وجود آمده را پذیريد	

گام پنجم: چه کاری باید انجام شود: نقاط ضعف را برطرف کنید ..... ۲۳۲
نکات کلیدی ..... ۲۳۷
تمرین‌های درسی ..... ۲۳۹
در این باره بیاندیشید ..... ۲۴۳
نقل قول‌هایی موجز ..... ۲۴۵

### **بخش سوم: جمع‌بندی کلی از کلیه مراحل**

فصل هشتم: دویدن با تمام قوا: به جای خود، آماده، حرکت ..... ۲۴۹
مرجع سریع و مختصر آموزش نحوه ارائه خدمات به مشتری‌ها ..... ۲۵۳
فصل نهم: بهترین بودن: یک مجموعه کامل ..... ۲۵۵
نقل قول‌هایی موجز ..... ۲۵۹

## مقدمه‌ۀ مترجم

### به نام حضرت دوست که همه هر چه داریم از اوست

جهان امروز بار دیگر به جولانگاه انسان‌ها تبدیل شده است. در عصر صنعتی شدن، انسان جایگاه دوم را در جوامع مدنی پیدا کرده بود و جایگاه اول متعلق به ماشین‌ها، تجهیزات و فناوری. روزگار به سرعت سپری گشت، گردونه صنعت چرخید و چرخید و ابتكارات، محصولات و پیشرفت‌های شگرف روز به روز از لابه‌لای چرخ‌دنده‌های آن هویدا گشت، تا نوبت به روزگار ما رسید. عصر ما دیگر عصر صنعت نیست. چراکه تقریباً همه انسان‌ها - کم و بیش - حداقل در جوامع پیشرفت‌ه و رو به پیشرفت به امکانات مشابهی دسترسی دارند. عصر ما دیگر حتی عصر اینترنت و شبکه و کامپیوتر هم نیست چون دسترسی و برقراری ارتباط با آنها حتی از عهده بعضی از کودکان کم‌سن‌و‌سال هم برمی‌آید. سؤال اصلی در این عصر این است که با اینترنت، شبکه، کامپیوتر و هزاران هزار فناوری دیگر چه کاری می‌توان انجام داد؟ و این سؤالی است که کسی را یارای پاسخ دادن به آن نیست، مگر انسان.

این‌چنین است که دوباره بحث منابع انسانی به بحثی داغ تبدیل شده است و بزرگ‌ترین منابع کمپانی‌ها و سازمان‌ها را افراد آن قلمداد می‌کنند، نه تجهیزات و ماشین‌آلات - همچون عصر صنعتی شدن. منابع انسانی اهمیتی دوباره یافته‌اند و در این میان آنجا که بحث ارتباط با مشتری پیش می‌آید، این حساسیت و اهمیت دوچندان می‌شود چراکه هر دو سوی این معادله به انسان‌ها و روابط انسانی تعلق دارد. از سوی دیگر و در اثر اهمیت یافتن مسائل انسانی، مسئله آموزش هم بسیار مدنظر کارشناسان و فرهیختگان بوده است و روش‌های نوین و فوق العاده‌ای در علم آموزش

مطرح شده‌اند و حتی این مسأله تا بدان‌جا پیش رفته که رشته‌های مختلف دانشگاهی در این حوزه تأسیس شده‌اند و استادان این رشته در این عرصه قلم‌فرسایی‌ها کرده‌اند. کتابی که پیش رو دارید از دو جهت کتابی است ارزشمند و گیرا. اول آنکه به موضوع مهمی چون مسأله ارتباط با مشتری‌ها و تلاش برای جذب و حفظ آنها می‌پردازد و دوم اینکه از روشی کاملاً تعاملی و جذاب برای ارائه مطالب استفاده کرده که حتی خواننده‌عام خود را هم جذب می‌کند و به این حوزه علاقه‌مند. کتاب رویکردی عام دارد و تا جایی پیش می‌رود که هر نوع تعامل انسانی در هر محیطی را به عنوان نوعی رابطه با مشتری مطرح می‌کند و حتی رابطه بیمار و طبیب را هم در قالب چنین ارتباطی به تصویر می‌کشد. علاوه بر این انواع مختلف روابطی که می‌توان با مشتری‌ها برقرار کرد - اعم از تماس حضوری، تلفنی و یا از طریق اینترنت - را هم مطرح کرده و راهکارهایی بدیع برای هرکدام از این موقعیت‌ها ارائه می‌نماید. مباحث انسانی در این کتاب در اولویت اول قرار دارند و به معنی رابطه برقرارشده با انواع متفاوتی از مشتری‌ها توجه خاص مبذول داشته می‌شود. مباحث متنوع موضوعات انسانی و ارتباطی کتاب به قدری جامع و جذاب‌نده که خواندن آن برای تمام افراد حتی کسانی که در حوزه ارتباط با مشتری‌ها فعال نیستند نیز - توصیه می‌شود، چرا که نکاتی که می‌توانند در روابط روزمره با دوستان و افراد خانواده نیز مفید فایده باشند.

در پایان بر خود لازم می‌دانم از مدیریت محترم انتشارات رسا - جناب آقای ناجیان - و کلیه دوستان و عزیزانی که در بخش‌های تایپ، طراحی، ویراستاری، نمونه‌خوانی، چاپ و توزیع این کتاب نقش مؤثر داشته‌اند تشکر و برایشان سلامتی و طول عمر از خداوند متعال مسئلت نمایم.

و من ... التوفيق

امیر توفیقی

بهار ۱۳۸۵